

Marica (Tort) 3. IV. 1900

~~Marica~~ Nav. etc.

19. 11. 97x.



Gospod

Anton Skere

pisatelj; mojstni arhivar.

Ljubljana.

3. IV. 900.

Velebrnjem gospodu
Liskere!

Jošela sem vam
pisati kaj gotovega, dosti
vega, zato sem čakala,
da se za kaj odločim.

Fogassarovim jstojako
ugaja, ker je tako fin
pisatelj. Prej sem čitala vsa
njegova obširna dela,
zdaj sem prečtela dve
knjižici njegovih, *Narranti
brevi*; toda za nas nisem

mogla najti nič
primernega, osobito zato
ne, ker radi v teh svojih
malih biserih vnečujau
skli dijalekt pri nekke-
rik asobah, kar daje
spisom poseben kolort.
Pisatelj, ki bi ugajal Loom,
bil bi d'Annunzio, ali
ta tudi nema ko le malo
kratkih stvari, katerih
vedrost - kakor vedrost
d'Annunzijevih del sploh -
obstaja v prekrasnem
jerku. Tinec modernih
prepletav, ali ima kaj tega
Lras, Castelmoro, Bazarechi
in nebroj drugih, katerih
dela imamo tu za znana.

vana.
Zato vam torej insem
pisala, ker sem bila v
vednem iskanju in
četanju, kajti nečem
povajati tako, kakor so
povajali iskrudniki
meis za Slavento; ki
so zaveli pisti, kar jim
je najprej pislo pod
roke, ne aeni se zato ima
čispis kaj vedrosti el.
ne. Ako kaj prevedem,
mora biti kaj res
krasnega, finega, umet-
niškega, vedu tuda
Iz italijanščine je tisto
povajati na slovensko,

Ker po Italijani
polni lepoteja in
rosic. Na jurnsko
ih dobite gotovo kaj
občam.

Za Chopera kadar je
Alo hočete lahko izpustite
da je iz ruskega, kakor
ni bilo pod Grigorovičem
tudi ni zapisano, das
je bil spis preveden
prav tako iz Njive.

Ja ste mi sdrai in
da vam zvon lepo
uspeva, zeli

udana

Marica

